

Inhoudsopgave

Inleiding: de paradox van meertaligheid in de Lage Landen <i>Orhan Agirdag en Karmijn van de Oudeweetering</i>	9
1 Meertalige strategieën, taalonzekerheid en rekenen met anderstaligen: voorbeelden uit Suriname <i>Emmanuelle Le Pichon-Vorstman en Ellen-Rose Kambel</i>	17
2 Translanguaging: een oplossing voor meertalige klassen? <i>Anouk Ticheloven</i>	39
3 Het straffen van meertaligheid op school: de schaamte voorbij <i>Orhan Agirdag</i>	44
4 Taalonderwijs en leren van talen in meertalige klassen: een introductie bij het rapport van de Europese Commissie <i>Ana-Maria Stan</i>	53
5 De meerwaarde van de thuistalen van leerlingen in praktijk omgezet: het Validiv-project in het kort <i>Lore Van Praag, Orhan Agirdag, Piet Van Avermaet en Mieke Van Houtte</i>	66
6 Meertaligheid als sleutel tot inclusief onderwijs voor nieuwkomers <i>Emmanuelle Le Pichon-Vorstman en Sergio Baauw</i>	79
7 Drietalinge basisscholen in Friesland: een gouden greep in tijden van toenemende diversiteit? <i>Joana da Silveira Duarte en Mirjam Günther-van der Meij</i>	90

- 8** Taalbeleid voor migrantenkinderen in Zweden. Een introductie van het Zweedse moedertaalonderwijs in beleid en praktijk
Ann Charlotte Karnemo en Amor Segerhammar **103**
- 9** Meertaligheid en onderwijs in Caribisch Nederland: Community-based onderzoek gericht op een duurzaam taalonderwijsbeleid op St. Eustatius
Eric Mijts, Ellen-Petra Kester en Nicholas Faraclos **107**

ERVARINGEN VAN MEERTALIGEN

- Ik spreek in vele tongen**
Hélène Christella Mungayende **126**
- Niemand mag je ervan weerhouden om je moedertaal te spreken**
Greta Pané-Kiba **130**
- Hoe meertaligheid mijn schoolcarrière heeft beïnvloed**
Jahkini Bisselink **131**
- Tweetalig zijn uitgelegd aan niet-tweetaligen**
Aroha MacKay **133**
- Ik ben een vrouw van vele talen**
Dionne Swedo **134**
- Meertalig voordeel in de advocatuur**
Akin Alan **136**
- Je thuis voelen op twee plaatsen**
Isaure Vorstman **139**
- Taaldiscriminatie en meertaligheid: een blik door de generaties heen**
Jamiu Busari **140**
- Ik ben bevoorrecht dat ik vier talen ken**
Mag Ramachandran **145**

De taal van mijn gevoel <i>Magda Pattiha</i>	146
Ahang, je hebt mijn aandacht <i>Pamela Mercera</i>	147
Profijt tijdens Franse les <i>Alexis Vorstman</i>	148
De grootste fout van mijn leven <i>Suheyła Yalçın</i>	149
Een grotere wereld dankzij meertaligheid <i>Thijs Vorstman</i>	151
Tongo e meki: mijn taal, mijn identiteit <i>Stuart Rehan</i>	152
Vragen die mensen aan mij stellen als ik zeg dat ik tweetalig ben <i>Fleur Vorstman</i>	153
Moedertaal <i>Nosrat Mansouri Gilani</i>	154
Meertaligheid in het onderwijs: conclusies en tips voor beleidsmakers, leerkrachten en ouders <i>Ellen-Rose Kambel en Karmijn van de Oudeweetering</i>	155
Over de auteurs	159
Referenties	161